

A TALÁLKOZÁSOK HELYE THE PLACE OF ENCOUNTERS



Pannonhalmi
Főapátság

A Pannonhalmi Főapátság – mint rendezvényhelyszín

The Archabbey of Pannonhalma – as an event venue



HU A 1996-ban alapított Pannonhalmi Főapátság 1996 óta a Világörökség része – a több mint ezeréves múltra visszatekintő szellemi gazdagság és a hagyományos vendégfogadás adja azt a egyedi légkört, amely különleges élménnyé teszi a nálunk eltöltött időt.

Az elmúlt évek fejlesztései révén a Főapátság kiváló helyszín üzleti megbeszélések, partnertalálkozók, rendezvények, limitált számban egyházi és polgári esküvők megtartásához – magas színvonalú vendéglátással, programlehetőségek széles tárházával egyedi igényekre szabva.

A Főapátság hatalmas kovácsoltvas kapuja mindig nyitva áll az ideérkező vendég számára, hogy megajándékozhassa látogatóját szavakkal elmondhatatlan titkával.

EN The Archabbey, which has a history of more than a thousand years, is part of the World heritage from 1996 – looking back to this history the spiritual richness and the traditional hospitality provide an enchanting atmosphere, which shapes the time spent here into a pleasant experience.

Thanks to the developments in the last few years the Archabbey is an excellent location for business conferences, partner meetings, events, a limited number of church weddings or civil ceremonies – providing high quality hospitality, wide variety of programmes personalized to special requests.

The immense wrought iron gate of the Archabbey of Pannonhalma is always open for guests, with its secret, which is beyond expression.

Pannonhalma Élmény – különleges helyszín, maradandó élmények

Pannonhalma Experience – unique venue,
everlasting experiences



Pannonhalmi
Főapátság

Gondolt már arra, hogy egy arborétumi séta után a teaházban tartson meetinget partnereinek vagy rendezvényét egy orgonakoncerttel zárja? Nálunk mindez lehetséges.

Have you ever think about holding a meeting with your partners in a teahouse after a walk in the Arboretum or closing your event with an organ concert? It is all possible here.



HU AJÁNDÉKOZZA MEG VENDÉGEIT A PANNONHALMI FŐAPÁTSÁG ESSZENCIÁJÁVAL!

Valódi apátsági termékekből, az Ön igényeinek megfelelő csomagot állítunk össze vendégeinek. A magas minőségű, kézműves kozmetikai termékeket helyben, a Főapátság gyógynövényműhelyében gyártjuk. Egy ilyen kedves gesztus maradandó élményt jelenthet vendégeinek.

EN PRESENT THE ESSENCE OF PANNONHALMA ARCHABBEY TO YOUR GUESTS

Upon request we make a gift package of authentic monastic products for your guests. The premium quality handmade cosmetics are produced in the herbal production facility of the Archabbey. It is a kind gesture to give a lasting experience to your guests.



A Főapátság és a hozzá tartozó egységek, termek

The Archabbey and its associated units, halls

HU A Főapátság és szervezeti egységeinek termei, kiszolgáló helyiségei, azok sokszínűsége, felszereltsége, kapacitása 10-200 főig terjedő rendezvények lebonyolítását teszi lehetővé. Az országszerte elismert Viator étterem catering-szolgáltatásai kiemelkedő gasztronómiai élményt kínálnak. A Főapátság különleges kiegészítő programjai pedig egyedivé tesznek minden eseményt.

ÍZELÍTŐ PROGRAMLEHETŐSÉGEINKBŐL

minden korosztálynak, bármely alkalomra:

- Apátsági látogatás vezetéssel
- Gyógynövénykerti látogatás apátsági csokoládé vagy likőrkóstolóval
- Apátsági Pincészet látogatása vezetéssel, kóstolóval
- Látogatás Magyarország első Illatmúzeumában
- Pannonhalmi Főapátság Sörfőzde látogatás szakvezetéssel és kóstolóval

különleges programjaink:

- Orgonakoncert a Bazilikában
- Levéltári szakvezetés a ritkaságok bemutatásával
- Csapatépítő programok
- Könyv – és Nyomdászattörténeti bemutató a Főapátsági Könyvtár Gyűjteményében

és ha valami igazán egyedít szeretne:

A bencés Regula szellemisége alapján a pannonhalmi szerzetesközösség mindig is nyitott volt arra, hogy párbeszédbe lépjen mindazokkal, akik Szent Márton hegyére látogatnak. Az elmúlt évek tapasztalatai alapján elmondható, hogy a természeti környezet, a kulturális értékek és programok, az elmélyülést segítő terek és különböző alkalmak megszólítanak keresztényt és más vallásút, gyakorló hívőt vagy éppen nem hívőt.

A Főapátság ezeréves hagyományai és az itt megélt szerzeteséletből fakadó lelkiségi, szervezeti tapasztalatok teszik lehetővé az érdeklődőknek, hogy a szerzetesek bevonásával impulzusokat kapjanak az önreflexióhoz, az egyéni és közös gondolkodáshoz, a visszatekintéshez, a jövőtervezéshez, személyes vagy szervezeti életükhöz.

EN The diversity, the technical equipment and capacity of the Archabbey and its rooms enable us to arrange a wide variety of events with guests between 10-200. With the catering service of the well-known Viator Restaurant ensures the culinary delights. Our complimentary programmes make the events unique and more substantial.

TASTE OF OUR PROGRAMMES

for every age group, every occasion:

- Guided tour in the Archabbey
- Guided tour in the Herbal Garden with tasting of Benedictine herbal chocolate or liqueur
- Guided tour in the Archabbey Winery
- Guided tour in the first Fragrance Museum of Hungary
- Guided tour in the Brewery in Ravazd with tutored tasting of beers of Pannonhalma Abbey

our special programmes:

- Organ concert in the Basilica
- Rarities in the Archives of the Archabbey of Pannonhalma
- Team building programmes
- Book and Printing History Presentation in the Collection of the Archabbey Library

and if you like to do something very special:

According to the spirituality of the Rule of Saint Benedict the Benedictine community of Pannonhalma has always been very open to communicate to people who visit the Hill of Saint Martin. The experiences of past years show that the natural environment, the cultural values and programmes, the places helping engrossment and the different occasions address Christian and other religions, believers or nonbelievers.

Building upon the traditions and values of the place, the experiences arising from the life of the monks, the spirituality, we would like to offer every inquirer visiting Pannonhalma to receive impulses – involving the monks – for the self-reflection, for individual or joint thinking, for retrospection or future planning, for personal or constitutional life.

SPIRITUÁLIS PROGRAMOK

1. A pannonhalmi bazilika szerzetesi szemmel történő bemutatása és csendmeditáció vagy orgonameditáció.

2. Labirintusjárás/járásmeditáció a kerengőben: az arborétumban található labirintus, valamint a Főapátság kerengője is alkalmas arra, hogy egy sétameditáció keretében reflektáljunk önmagunkra, élethelyzetünkre, vagy egy éppen aktuális problémára, kérdésre, majd azt követően moderátor segítségével megosszuk tapasztalatainkat, gondolatainkat.

POSSIBLE ELEMENTS OF OUR PROGRAMMES

1. Presentation of the Basilica of Pannonhalma through eyes of the monks and silence meditation/ organ meditation.

2. Labyrinth walking/walking meditation in the Cloisters: the labyrinth in the Botanical Garden, as well as the Cloisters of the Archabbey are suitable for reflecting to ourself, our life situation or to actual problems and questions during a walking meditation, and then with the help of a moderator sharing our experiences, thoughts.

Díszterem – multifunkcionális rendezvényterem és Prelatúra

Assembly Hall – Multifunctional Event Hall and Prelature



Pannonhalmi
Főapátság



HU A Főapátság Prelatúrája egy különleges tárgyalóterem. Az 1770-es években épült Somogyi Dániel főapátsága idején, és 2016-ban restaurálták. A 18. századi freskók alatt a legmodernebb irodatechnikai eszközök is megtalálhatóak – ízlésesen elrejtve.

EN The Prelature of the Archabbey is a unique conference room. It was built in the 1770s during the time of Archabbot Dániel Somogyi and was renovated in 2016. Under the 18th century frescoes there are the most modern office technology equipments – stylishly hidden.

HU A Pannonhalmi Bencés Gimnázium épületében található a 2016-ban átadott multifunkcionális rendezvényterem, amely kitűnő helyszín konferenciák, partner-találkozók, kis léptékű kamarazenekari koncertek, kisebb színházi produkciók számára. A terem 268 fő befogadására alkalmas. Előtere, valamint a felette lévő Jeges-terem és terasza alkalmas kávészünetek lebonyolítására. Ebéd és vacsora a Viator étteremben lehetséges, tányérszervízes étkezéssel 130 főig, állófogadással 200 főig. A díszterem előterében ruhatár üzemeltetésére van lehetőség. A díszterem és előterei nem akadálymentesítettek. Tolmácsfülke szükség esetén kialakítható.

EN The multifunctional event hall, which was inaugurated in 2016 and is located in the Benedictine Boarding School of Pannonhalmi, is an excellent location for conferences, partner meetings, chamber orchestra concerts or smaller theatre performances. The hall has a capacity of 268 people. Its foreground, the Room Jeges which is located on the upper floor, and its terrace are suitable for coffee breaks. Lunch and dinner can be served in the VIATOR Restaurant, with table service up to 130 persons, and with reception up to 200 persons. The assembly hall and its foreground are not accessible for persons with disabilities. If necessary simultaneous interpretation booths can be set up.

Rendezvényhelyszínek

Event venues



Viator Apátsági Étterem/Viator Abbey Restaurant

HU A Viator stabilan tartja a helyét a tíz legjobb vidéki étterem között. Teraszának napfényvitorlái alatt úgy érezhetjük, hogy eggyé válunk a tájjal, amibe az étterem üvegfalai is besegítenek. Egy esti órára szervezett fogadást a naplemente pazar látványa tehet teljessé.

EN The Viator Restaurant is continuously among the best 10 country restaurants. Under the sun shade sails of its terrace one can become one with the landscape – helped by the glass windows of the restaurant. An evening reception with the view of sunset can be perfect.



Apátsági Pincészet/Abbey Winery

HU Az Apátsági Pincészet kóstolóterasza az egyik leghangulatosabb délutáni, esti találkozási pont. A domboldalba vájt, igényesen kialakított közösségi tér jazz-koncertek és polgári esküvők helyszíne is lehet.

EN The tasting terrace of the Abbey Winery is one of the cosiest afternoon or evening meeting points. The stylish community space scooped into the side of the hill is regularly used for events like jazz concerts and civil ceremonies.



Pannonhalmi
Főapátság



Szent Márton-bazilika/Saint Martin Basilica

HU A Szent Márton-bazilikát 13. századi gótikus csúcsívei, 21. századi berendezése, bútorzata és világítása egyedi szakrális térré emeli. A koncerteket, hangversenyeket a páratlan akusztika teszi maradandó élménnyé.

EN The Saint Martin Basilica with its 13th century pointed arches and 21th century furniture and lighting is a special sacred space. Concerts become an everlasting experience thanks to the unique acoustics.

Rendezvényhelyszínek

Event venues



Kerengő/Cloisters

HU A Mátyás-korabeli kerengő a monostor központi építészeti szervező elve, amely a Porta Speciosán keresztül kapcsolódik a Bazilikához. A járásmeditációk helyszíne.

EN The 15th century Cloister forms the architectural centre of the monastery. It is connected to the Basilica through the Porta Speciosa. Perfect place for walking meditations.



Szent Jakab-ház/Saint Jacob's House

HU A Szent Jakab-ház rendezvényterme és közvetlen környezete ideális helyszín elvonulós, csapatépítő rendezvényekre. Karnyújtásnyira a Főapátságtól, a természet közelében.

EN The conference room of the Saint Jacob's House and its direct surroundings are an ideal solution for relaxed team building events. Close to the Abbey and to the nature.



Pannonhalmi Főapátság



Főkönyvtár/Library

HU A klasszicista Főkönyvtár a legnagyobb európai kolostori könyvgyűjtemény otthona. A 400 ezer kötet árnyékában csodálatos és egyedi hangulatú rendezvényeknek ad helyet, korlátozott számú vendég számára.

EN The classical Library is the home of the largest European monastic book collection. In the shade of the 400 thousand books it offers room for marvelous and memorable events, in limited number.

Rapponhalma Élmény – különleges helyszín, maradandó élmények

Rapponhalma Experience – a special place, lasting experiences

TEREM NEVE <i>NAME OF THE ROOM</i>	TERÜLET <i>FLOOR SPACE</i>	HANGSZIGETELTEN OSZTHATÓ <i>SOUNDPROOF DIVISIBILITY</i>	BURKOLAT <i>COATING</i>				
Díszterem <i>Assembly room</i>	250 m ²	nem <i>no</i>	parketta <i>parquet</i>	268	nem <i>no</i>	nem <i>no</i>	nem <i>no</i>
Prelatúra <i>Prelature</i>	63 m ²	nem <i>no</i>	parketta <i>parquet</i>	nem <i>no</i>	nem <i>no</i>	20	nem <i>no</i>
Tricollis 2. emeleti vetítőterem <i>Tricollis 2nd floor movie room</i>	72 m ²	nem <i>no</i>	kő <i>stone</i>	80	nem <i>no</i>	30	40
Levéltárpedagógiai terem egyben <i>Educational room of the archives at the same time</i>	129 m ²	igen <i>yes</i>	laminált padló <i>laminated floor</i>	100			60
Megosztva terem 1., bal oldal <i>Room nbr. 1. divided, left side</i>	65 m ²	nem <i>no</i>	laminált padló <i>laminated floor</i>	50	20	16	20
Megosztva terem 2., jobb oldal <i>Room nbr. 2. divided, right side</i>	64 m ²	nem <i>no</i>	laminált padló <i>laminated floor</i>	40	20	16	20
Szent Jakab-ház rendezvényterem <i>Saint Jacob's House conference room</i>	76 m ²	nem <i>no</i>	padlólap <i>floor plate</i>	70	30	30	nem <i>no</i>



Pannonhalmi
Főapátság

TEREM NEVE	FLIPCHART	MIKROFON	PINWAND	PROJEKTOR	TV	VETÍTŐVÁSZON
NAME OF THE ROOM	FLIPCHART	MICROPHONE	PINWAND	PROJECTOR	TV	PROJECTOR CANVAS
Díszterem <i>Assembly room</i>		✓		✓		✓
Prelatúra <i>Prelature</i>					✓	
Tricollis 2. emeleti vetítőterem <i>Tricollis 2nd floor movie room</i>				✓		✓
Levéltárpedagógiai terem egyben <i>Educational room of the archives at the same time</i>		✓		✓		✓
Megosztva terem 1., bal oldal <i>Room nbr. 1. divided, left side</i>		✓		✓		digitális tábla <i>digital board</i>
Megosztva terem 2., jobb oldal <i>Room nbr. 2. divided, right side</i>		✓		✓		✓
Szent Jakab-ház rendezvényterem <i>Saint Jacob's House conference room</i>	✓			✓		✓



Pannonhalmi
Főapátság

TEREM NEVE <i>NAME OF THE ROOM</i>	WIFI <i>WIFI</i>	RENDEZVÉNY- SZOLGÁLTATÁSOK <i>EVENT SERVICES</i>	MEGJEGYZÉS <i>NOTE</i>
Díszterem <i>Assembly room</i>	✓	✓	kávészünet és welcome az előtérben, étkezés a Viator Étteremben 200 főig <i>coffee break and welcome in the foreground, meal in the Viator Restaurant up to 200 persons</i>
Prelatúra <i>Prelature</i>	✓	✓	kávészünet <i>coffee break</i>
Tricollis 2. emeleti vetítőterem <i>Tricollis 2nd floor movie room</i>	✓	✓	kávészünet a teremnél, étkezés a Viator Étteremben <i>coffee break at the room, meals in the Viator Restaurant</i>
Levéltárpedagógiai terem egyben <i>Educational room of the archives at the same time</i>	✓		
Megosztva terem 1., bal oldal <i>Room nbr. 1. divided, left side</i>	✓	✓	kávészünet <i>coffee break</i>
Megosztva terem 2., jobb oldal <i>Room nbr. 2. divided, right side</i>	✓	✓	kávészünet <i>coffee break</i>
Szent Jakab-ház rendezvényterem <i>Saint Jacob's House conference room</i>	✓	✓	kávészünet a teremben, étkezések külön helyiségben <i>coffee break in the conference room, meals in separate room</i>

Elérhetőség

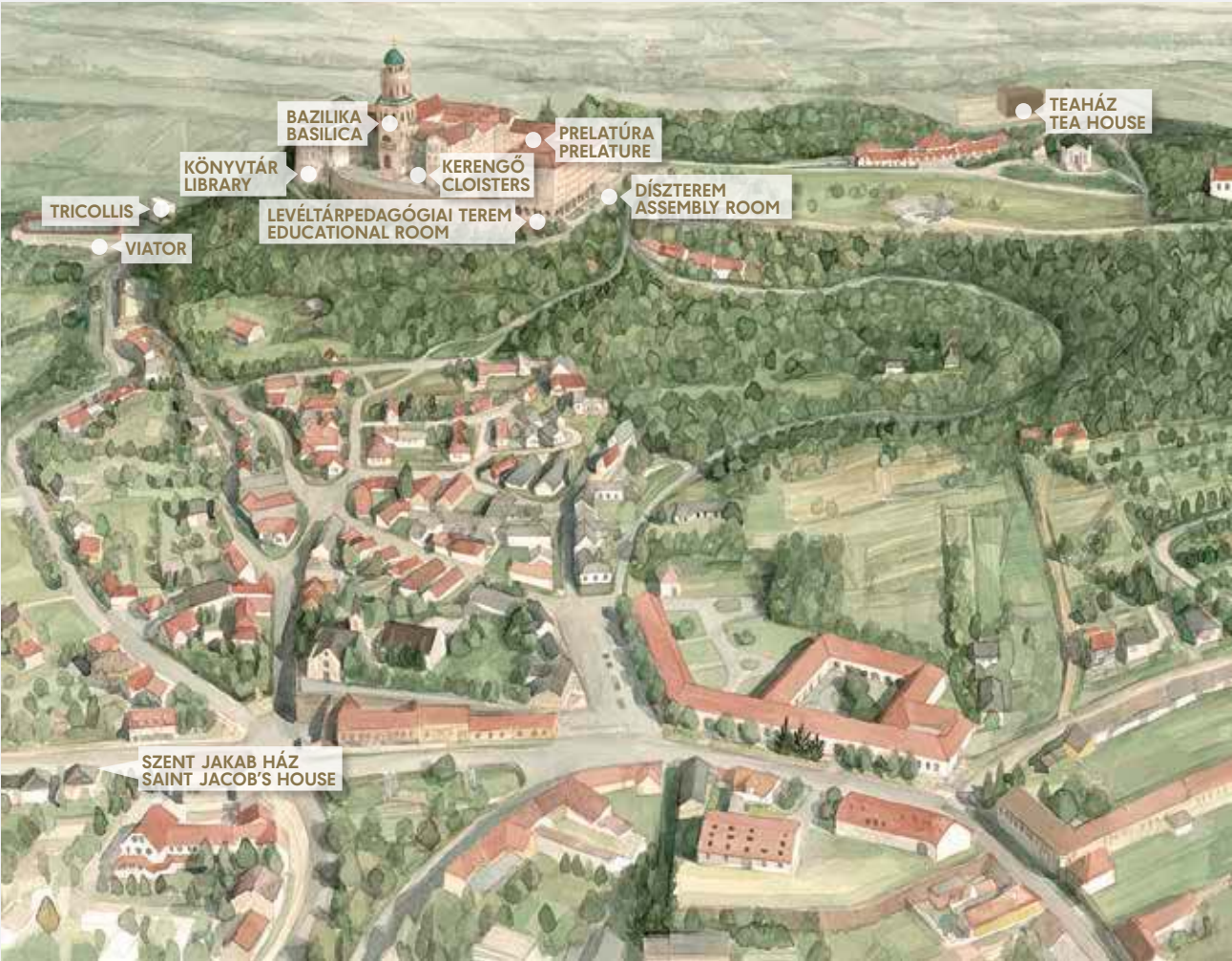
Accessibility



Pannonhalmi Főapátság

HU AUTÓVAL Budapest vagy Bécs felől az M1-es autópályáról lekanyarodik a Veszprém felé vezető 82-es útra (külön tábla is jelzi Pannonhalmát). – Pozsonyból az M15-ös autópályán, – Balaton felől Veszprémen keresztül szintén a 82. számú főúton érhető el a Főapátság. – Székesfehérvár felől a 81. számú útról Kisbér-Mezőörs felé, – Szombathelyről pedig az M86-os autópályán érdemes Pannonhalmára jönni.

EN BY CAR From the directions of Győr, Hegyeshalom or Budapest take Highway 82 (Veszprem) exit off the M1. (There is also a road sign on the motorway showing the direction to the Archabbey). – From the direction of Lake Balaton take Highway 82 through Veszprém. – From the direction of Szekesfehervar take Highway 81 on the Kisber-Mezőörs route.



- Bécs – Pannonhalma.....140 km
- Pozsony – Pannonhalma 95 km
- Győr – Pannonhalma 20 km
- Budapest – Pannonhalma132 km

- Vienna – Pannonhalma.....140 km
- Bratislava – Pannonhalma 95 km
- Győr – Pannonhalma 20 km
- Budapest – Pannonhalma132 km

HU KAPCSOLAT ÉS BŐVEBB INFORMÁCIÓ

Brasnyó Eszter
rendezvény értékesítési vezető
E-mail: brasnyo.eszter@osb.hu
Telefon: +36 30 357 72 91
9090 Pannonhalma Vár 1.

EN CONTACT AND FURTHER INFORMATION

Brasnyó Eszter
Event Sales Manager
E-mail: brasnyo.eszter@osb.hu
Telefon: +36 30 357 72 91
H-9090 Pannonhalma Vár 1.